



Suchtmonitoring Schweiz  
Monitorage suisse des addictions  
Monitoraggio svizzero delle dipendenze  
Addiction Monitoring in Switzerland

QUESTIONNAIRE

---

# CoRoIAR SPLIT A

---

VERSION FRANÇAISE

VAGUE 7 2014 (W07.1+W07.2)

Janvier – Juin 2014

CoRoIAR, part of module 3 of the AMIS project

Continuous Rolling survey on Addictive behaviours and Risks

09.02.2015

## MODULE MEDICAMENTS

### UTILISATION DE STIMULANTS ET DE BENZODIAZEPINES

**E** Dans ce bloc de questions, il s'agit à nouveau de l'usage de médicaments. Il s'agit d'un thème difficile, sur lequel vous pourriez avoir besoin de réfléchir un peu. Prenez donc votre temps pour répondre. Merci de toujours penser aux 12 derniers mois.

**Benzo\_2** [CM06=1]

**Vous avez dit avoir pris au cours des 12 derniers mois des somnifères ou tranquillisants. Pouvez-vous me dire pourquoi vous avez pris ces médicaments?**

**Je vous lis quelques possibilités: vous pouvez me dire oui ou non pour chacune des possibilités!**

EDV: ROTATION DES CATÉGORIES DE RÉPONSE

1	A cause d'angoisses, pour réduire de l'anxiété	
2	Pour vous aider à vous endormir ou pour d'autres troubles du sommeil	
3	Pour vous calmer, vous tranquilliser	
4	Pour réduire des tensions	
	oui.....	1
	non.....	2
	ne sait pas .....	98
	pas de réponse / refus .....	99

**Benzo\_4** [CM06=1 ]

**S'agissait-il d'un benzodiazépine ou d'un médicament similaire à un benzodiazépine tel que le Stil-nox ou Zol-pi-dem ?**

oui .....	1
non .....	2
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>Benzo_5</b>	<i>[CM06=1] AND [Benzo_4 = oui OR Benzo_4 = ne sait pas]</i>	
	<b>Est-ce que vous vous rappeler avec précision de quels médicaments il s'agissait? Je vous en lis quelques-uns: vous pouvez me répondre par oui ou par non. S'agissait-il de...</b>	
	EDV: ROTATION DES CATÉGORIES DE RÉPONSE (sauf "un autre"). Cette catégorie reste en dernière position.	
1	Xa-nax	
2	Ri-vo tril	
3	Va-li-um	
4	Ste-so-lid	
5	Ro-hyp-nol	
6	Dal-ma-dorm	
7	Te-mes-ta	
8	Mo-ga-don	
9	Se-res-ta	
10	Dor-mi-cum	
11	Le-xo-ta-nil	
12	Zol-pi-dem ou Stil-nox	
13	un autre	
	oui.....	1
	non.....	2
	ne sait pas .....	98
	pas de réponse / refus.....	99

<b>E</b>	<i>[CM06=1] AND [Benzo_4=1 OR Benzo_5_1 to Benzo5_12=1]</i>	
	<b>Cette question porte sur les expériences que vous avez faites au cours des 12 derniers mois avec ces somnifères ou tranquillisants qui sont généralement uniquement délivrés sur ordonnance.</b>	
	<b>Avez-vous pris ce ou ces médicament(s) également DE VOTRE PROPRE CHEF, c'est-à-dire sans qu'il(s) vous ai(en)t été prescrit(s) ou dans un AUTRE but que celui pour lequel il(s) a/ont été prescrit(s) par le médecin, par exemple, alors qu'il vous en restait encore. On peut par exemple prendre des médicaments DE SON PROPRE CHEF pour se détendre, pour se calmer, pour se sentir mieux, ou encore pour s'amuser, pour s'enivrer, ou simplement par curiosité.</b>	

<b>Benzo_6</b>	<i>[CM06=1] AND [Benzo_4=1 OR Benzo_5_1 to Benzo5_12=1 ]</i>	
	<b>Avez-vous pris ces médicaments de votre propre chef au cours des 12 derniers mois ?</b>	
	oui .....	1
	non .....	2
	ne sait pas.....	98
	pas de réponse / refus.....	99

<b>Benzo_7</b>	[CM06=1] AND [Benzo_4=1 OR Benzo_5_1 to Benzo5_12=1]
<b>Avez-vous, au cours des 12 derniers mois, remis ou donné ces médicaments à quelqu'un qui voulait en prendre ou qui, selon vous, en avait besoin ou voulait en avoir?</b>	
oui .....	1
non .....	2
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

## MODUL MEDICAMENTS (SUITE) STIMULANTS

**Stim\_2** [CM16=1]

**Vous avez dit avoir pris au cours des 12 derniers mois des médicaments pour renforcer l'attention ou rester éveillé. Pouvez-vous me dire pourquoi vous avez pris ces médicaments?**

**Je vous lis quelques possibilités: vous pouvez me dire oui ou non pour chacune des possibilités!**

EDV: ROTATION DES CATÉGORIES DE RÉPONSE

1	Parce que je me sens toujours fatigué et que je dors trop.	
2	A cause de problèmes de nar-co-lep-sie	
3	Parce que je suis souvent nerveux et que je peux difficilement me concentrer	
4	A cause de troubles du déficit de l'attention (TDA)	
	oui.....	1
	non.....	2
	ne sait pas .....	98
	pas de réponse / refus .....	99

**Stim\_5** [CM16=1]

**Est-ce que vous vous rappelez avec précision de quels médicaments il s'agissait?**

**Je vous en lis quelques-uns: vous pouvez me répondre par oui ou par non. S'agissait-il de...**

EDV: ROTATION DES CATÉGORIES DE RÉPONSE (sauf "un autre"). Cette catégorie reste en dernière position.

1	RI-TA-LIN	
2	MODA-SO-MIL	
3	CON-CER-TA	
4	Me-di-ki-net	
5	Fo-ca-lin	
6	un autre	
	oui.....	1
	non.....	2
	ne sait pas .....	98
	pas de réponse / refus .....	99

<b>E</b>	[CM16=1] AND [Stim_5_1 to Stim_5_5=1]
<p><b><i>Cette question porte sur les expériences que vous avez faites au cours des 12 derniers mois avec des médicaments pour renforcer l'attention ou pour rester éveillé qui sont généralement délivrés uniquement sur ordonnance.</i></b></p> <p><b><i>Avez-vous pris de tels médicament(s) également DE VOTRE PROPRE CHEF, c'est-à-dire sans qu'il(s) vous ai(en)t été prescrit(s) ou dans un AUTRE but que celui pour lequel il(s) étai(en)t prescrit(s) par le médecin, par exemple, alors qu'il vous en restait encore. On peut par exemple prendre des médicaments DE SON PROPRE CHEF pour se détendre, pour se calmer, pour se sentir mieux, ou pour s'amuser, pour s'enivrer, ou simplement par curiosité.</i></b></p>	

<b>Stim_6</b>	[CM16=1] AND [Stim_5_1 to Stim_5_5=1]								
<p><b>Avez-vous pris ces médicaments pour renforcer l'attention ou pour rester éveillé DE VOTRE PROPRE CHEF au cours des 12 derniers mois ?</b></p>									
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">oui.....</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> <tr> <td>non.....</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>ne sait pas .....</td> <td style="text-align: right;">98</td> </tr> <tr> <td>pas de réponse / refus .....</td> <td style="text-align: right;">99</td> </tr> </table>		oui.....	1	non.....	2	ne sait pas .....	98	pas de réponse / refus .....	99
oui.....	1								
non.....	2								
ne sait pas .....	98								
pas de réponse / refus .....	99								

<b>Stim_7</b>	[CM16=1] AND [Stim_5_1 to Stim_5_5=1]								
<p><b>Avez-vous, au cours des 12 derniers mois, remis ou donné ces médicaments pour renforcer l'attention ou pour rester éveillé à quelqu'un qui voulait en prendre ou qui, selon vous, en avait besoin ou voulait en avoir?</b></p>									
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">oui.....</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> <tr> <td>non.....</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>ne sait pas .....</td> <td style="text-align: right;">98</td> </tr> <tr> <td>pas de réponse / refus .....</td> <td style="text-align: right;">99</td> </tr> </table>		oui.....	1	non.....	2	ne sait pas .....	98	pas de réponse / refus .....	99
oui.....	1								
non.....	2								
ne sait pas .....	98								
pas de réponse / refus .....	99								

## MODULE NORMES ET VALEURS

<b>E</b>	<i>[Nur Festnetzinterviews]</i>	<p><b>Introduction au thème des événements sportifs:</b>  <b>Je souhaiterais à présent vous poser brièvement quelques questions sur le thème de l'alcool lors d'événements sportifs.</b></p>														
<b>N01</b>	<i>[Nur Festnetzinterviews]</i>	<p><b>Que pensez-vous des incidents dus à l'alcool qui ont lieu à l'occasion de manifestations sportives telles que les matchs de foot ou de hockey sur glace? Vous pouvez me donner un chiffre de 1 à 4, 1 signifiant 'tout à fait d'accord' et 4 'pas du tout d'accord'. Pensez-vous que...</b></p> <p>EDV : ROTATION DER MEINUNGEN  INT: LIRE LES CATEGORIES DE REPONSE.</p> <p>a La vente d'alcool devrait être interdite lors de manifestations sportives.  b Seules les bières légères devraient pouvoir être vendues lors des manifestations sportives.  c Une interdiction de stade devrait être prononcée à l'encontre des personnes identifiées comme auteurs de trouble.  d Lors de manifestations sportives, l'alcool devrait pouvoir être vendu normalement.</p> <table style="width: 100%; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width: 80%;">Tout à fait d'accord .....</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> <tr> <td>Plutôt d'accord.....</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Plutôt pas d'accord .....</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>Pas du tout d'accord .....</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> </td> </tr> <tr> <td>Ne sait pas .....</td> <td style="text-align: right;">98</td> </tr> <tr> <td>Pas de réponse / refus .....</td> <td style="text-align: right;">99</td> </tr> </table>	Tout à fait d'accord .....	1	Plutôt d'accord.....	2	Plutôt pas d'accord .....	3	Pas du tout d'accord .....	4			Ne sait pas .....	98	Pas de réponse / refus .....	99
Tout à fait d'accord .....	1															
Plutôt d'accord.....	2															
Plutôt pas d'accord .....	3															
Pas du tout d'accord .....	4															
Ne sait pas .....	98															
Pas de réponse / refus .....	99															

<b>E</b>	<i>[Nur Festnetzinterviews]</i>												
<p><b>Introduction au thème des mesures politiques: Et que pensez-vous des mesures politiques en matière de consommation d'alcool?</b></p>													
<b>APM01</b>	<i>[Nur Festnetzinterviews]</i>												
<p><b>Que pensez-vous des mesures de protection de la jeunesse suivantes ? Vous pouvez me donner un chiffre de 1 à 4, 1 signifiant 'tout à fait d'accord' et 4 'pas du tout d'accord'. Pensez-vous que ...</b></p>													
<p>EDV : ROTATION DER MEINUNGEN INT: LIRE LES CATEGORIES DE REPONSE.</p>													
<p>a b c d e f</p>	<p>Une limite d'âge générale devrait être fixée à 18 ans pour l'achat d'alcool. Une limite d'âge générale devrait être fixée à 16 ans pour l'achat d'alcool. Les prix des boissons alcoolisées devraient tous être augmentés. Entre 9 heure le soir - c'est-à-dire 21 heure – et 7 heure du matin, aucune boisson alcoolisée ne devrait être vendue en dehors des bars et restaurants. La publicité pour l'alcool devrait être interdite lors des manifestations sportives. L'alcool bon marché devrait être renchéri au moyen de prix minimaux.</p>												
<table> <tr> <td>Tout à fait d'accord .....</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Plutôt d'accord.....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Plutôt pas d'accord.....</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Pas du tout d'accord.....</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Ne sait pas .....</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Pas de réponse / refus .....</td> <td>99</td> </tr> </table>		Tout à fait d'accord .....	1	Plutôt d'accord.....	2	Plutôt pas d'accord.....	3	Pas du tout d'accord.....	4	Ne sait pas .....	98	Pas de réponse / refus .....	99
Tout à fait d'accord .....	1												
Plutôt d'accord.....	2												
Plutôt pas d'accord.....	3												
Pas du tout d'accord.....	4												
Ne sait pas .....	98												
Pas de réponse / refus .....	99												

## MODULE CONNAISSANCES ET NOTIONS

<b>W01a</b>	<i>[Nur Festnetzinterviews und ab 18 Jahren]</i>	
<b>Au cours des 12 derniers mois, un mineur vous a-t-il demandé d'acheter de l'alcool pour lui?</b>		
	oui.....	1
	non .....	2
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99
<b>W01b</b>	<i>[Nur wenn Aufforderung von Minderjährigen (W01a=1)]</i>	
<b>L'avez-vous fait?</b>		
	oui.....	1
	non .....	2
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99
<b>W02</b>	<i>[Nur wenn Aufforderung von Minderjährigen (W01a=1)]</i>	
<b>Qui vous a demandé de lui acheter de l'alcool?</b>		
INT: LIRE		
	Propre enfant ou parent (neveu, nièce, petit-enfant) .....	1
	Un ou une adolescent-e de sa connaissance, par ex. dans le voisinage .....	2
	Un ou une adolescent-e inconnu-e .....	3
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99
<b>W03</b>	<i>[Nur Festnetzinterviews und ab 18 Jahren]</i>	
<b>Avez-vous déjà donné de l'alcool à un jeune de moins de 16 ans, par exemple un verre de vin ou de bière (pas vendu mais donné)?</b>		
	oui.....	1
	non .....	2
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99

<b>W04</b>	<i>[Nur Festnetzinterviews und ab 18 Jahren]</i>
<b>Avez-vous déjà donné des spiritueux à un jeune de moins de 18 ans, par ex. un Whisky, un Kirsch ou un mélange tel que Whisky-Coca ou Baccardi-jus d'orange?</b>	
oui.....	1
non .....	2
Ne sait pas .....	98
Pas de réponse / refus .....	99

## MODULE ELASTICITE DES PRIX – EVOLUTION DE LA DEMANDE

<b>E</b>	<i>[consommateurs d'alcool au cours de 12 derniers mois CA03=1-7]</i>														
<p><b>J'aimerais maintenant vous poser quelques questions concernant votre attitude personnelle à l'égard de la consommation et l'achat de boissons contenant de l'alcool.</b></p>															
<b>P001</b>	<b>Buvez-vous de la bière, même rarement?</b>														
	<table> <tr> <td>oui.....</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>non .....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Ne sait pas .....</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Pas de réponse / refus .....</td> <td>99</td> </tr> </table>	oui.....	1	non .....	2	Ne sait pas .....	98	Pas de réponse / refus .....	99						
oui.....	1														
non .....	2														
Ne sait pas .....	98														
Pas de réponse / refus .....	99														
<b>P002</b>	<i>[boit de la bière (P001 = 1)]</i>														
<p><b>Achetez-vous, ou quelqu'un d'autre pour vous, de la bière pour votre ménage, même rarement?</b></p>															
	<table> <tr> <td>oui.....</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>non .....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Ne sait pas .....</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Pas de réponse / refus .....</td> <td>99</td> </tr> </table>	oui.....	1	non .....	2	Ne sait pas .....	98	Pas de réponse / refus .....	99						
oui.....	1														
non .....	2														
Ne sait pas .....	98														
Pas de réponse / refus .....	99														
<b>P003</b>	<i>[achète de la bière (P002 = 1)]</i>														
<p><b>Lorsque vous achetez de la bière, ou quelqu'un d'autre pour vous, quelle taille de canette ou de bouteille achetez-vous de préférence?</b></p>															
<p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSES EDV: UNE SEULE RÉPONSE POSSIBLE</p>															
	<table> <tr> <td>bouteilles de 1 litre ou plus .....</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>bouteilles de 0.75 .....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>bouteilles/canettes de 0.5 l.....</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>bouteilles/canettes de 0.33 l.....</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>bouteilles/canettes de 0.25 l.....</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>Ne sait pas .....</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Pas de réponse / refus .....</td> <td>99</td> </tr> </table>	bouteilles de 1 litre ou plus .....	1	bouteilles de 0.75 .....	2	bouteilles/canettes de 0.5 l.....	3	bouteilles/canettes de 0.33 l.....	4	bouteilles/canettes de 0.25 l.....	5	Ne sait pas .....	98	Pas de réponse / refus .....	99
bouteilles de 1 litre ou plus .....	1														
bouteilles de 0.75 .....	2														
bouteilles/canettes de 0.5 l.....	3														
bouteilles/canettes de 0.33 l.....	4														
bouteilles/canettes de 0.25 l.....	5														
Ne sait pas .....	98														
Pas de réponse / refus .....	99														

<b>P004</b>	<b>D'habitude, combien payez-vous environ pour une canette ou une bouteille?</b>																				
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE EDV: UNE SEULE RÉPONSE POSSIBLE																				
	<table> <tr><td>50 centimes.....</td><td>1</td></tr> <tr><td>75 centimes.....</td><td>2</td></tr> <tr><td>1 franc.....</td><td>3</td></tr> <tr><td>1 franc 25.....</td><td>4</td></tr> <tr><td>1 franc 50.....</td><td>5</td></tr> <tr><td>2 francs.....</td><td>6</td></tr> <tr><td>3 francs.....</td><td>7</td></tr> <tr><td>plus de 3 francs.....</td><td>8</td></tr> <tr><td>Ne sait pas.....</td><td>98</td></tr> <tr><td>Pas de réponse / refus.....</td><td>99</td></tr> </table>	50 centimes.....	1	75 centimes.....	2	1 franc.....	3	1 franc 25.....	4	1 franc 50.....	5	2 francs.....	6	3 francs.....	7	plus de 3 francs.....	8	Ne sait pas.....	98	Pas de réponse / refus.....	99
50 centimes.....	1																				
75 centimes.....	2																				
1 franc.....	3																				
1 franc 25.....	4																				
1 franc 50.....	5																				
2 francs.....	6																				
3 francs.....	7																				
plus de 3 francs.....	8																				
Ne sait pas.....	98																				
Pas de réponse / refus.....	99																				
<b>P006.1</b>	<i>[achète de la bière (P002 = 1)]</i>																				
	<b>Je poursuis maintenant avec quelques questions générales sur le prix de la bière en magasin ou supermarché.</b>																				
	<b>Quel prix considérez-vous comme avantageux pour une grande canette ou une bouteille de bière normale d'un demi-litre, donc pas pour des bières spéciales chères ?</b>																				
	INT: AIDER SI BESOIN „ENVIRON 50 CENTIMES, 1 FRANC, 1 FRANC CINQUANTE OU ALORS COMBIEN?“																				
	<table> <tr><td>.... francs.....</td><td>nombre</td></tr> <tr><td>.... centimes.....</td><td>nombre</td></tr> <tr><td>Ne sait pas.....</td><td>98</td></tr> <tr><td>Pas de réponse / refus.....</td><td>99</td></tr> </table>	.... francs.....	nombre	.... centimes.....	nombre	Ne sait pas.....	98	Pas de réponse / refus.....	99												
.... francs.....	nombre																				
.... centimes.....	nombre																				
Ne sait pas.....	98																				
Pas de réponse / refus.....	99																				
<b>P006.2</b>	<b>À partir de quel prix trouveriez-vous une grande canette ou bouteille de bière normale d'un demi-litre si avantageuse, que vous douteriez de la qualité du produit? Ne concerne donc pas les bières spéciales chères.</b>																				
	INT: AIDER SI BESOIN „ENVIRON 50 CENTIMES, 1 FRANC, 1 FRANC CINQUANTE OU ALORS COMBIEN?“																				
	<table> <tr><td>.... francs.....</td><td>nombre</td></tr> <tr><td>.... centimes.....</td><td>nombre</td></tr> <tr><td>Ne sait pas.....</td><td>98</td></tr> <tr><td>Pas de réponse / refus.....</td><td>99</td></tr> </table>	.... francs.....	nombre	.... centimes.....	nombre	Ne sait pas.....	98	Pas de réponse / refus.....	99												
.... francs.....	nombre																				
.... centimes.....	nombre																				
Ne sait pas.....	98																				
Pas de réponse / refus.....	99																				

<b>P006.3</b>	<b>Quel prix pour une bière normale d'un demi-litre, donc pas pour des bières spéciales, considérez-vous comme cher?</b>
	INT: AIDER SI BESOIN: „ENVIRON 50 CENTIMES, 1 FRANC, 1 FRANC CINQUANTE OU ALORS COMBIEN?“
.... francs .....	nombre
.... centimes .....	nombre
Ne sait pas .....	98
Pas de réponse / refus .....	99

<b>P006.4</b>	<b>À partir de quel prix trouveriez-vous une bière normale d'un demi-litre si chère que vous renoncerez à l'acheter? Ne concerne donc pas les bières spéciales chères.</b>
	INT: AIDER SI BESOIN: „ENVIRON 1 FRANC, 1 FRANC CINQUANTE OU ALORS COMBIEN?“
.... francs .....	nombre
.... centimes .....	nombre
Ne sait pas .....	98
Pas de réponse / refus .....	99

<b>P005</b>	<i>[achète de la bière (P002 = 1)]</i>	<p><b>La bière la moins chère qui puisse être achetée en magasin coûte 50 centimes par demi-litre. J'aimerais vous demander à quel prix vous achèteriez encore de la bière, si la bière la moins chère coûtait par exemple 1 franc, 2 francs, ou plus. Il s'agit ici seulement de bières normales pour la consommation chez soi, comme on peut les acheter dans beaucoup de magasins, et non pas de bières spéciales particulièrement chères, comme la Chouffe ou la Guinness, ni de bières belges spéciales.</b></p> <p><b>Achèteriez-vous encore autant, un peu moins, nettement moins ou plus du tout de bière pour un usage „normal“ si la bière d'un demi-litre la moins chère coûtait...</b></p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES ET LES OPTIONS DE RÉPONSES. ARRÊTER À LA PREMIÈRE RÉPONSE « PLUS DU TOUT ». IL S'AGIT DE LA BIÈRE LA PLUS AVANTAGEUSE. TOUTES LES BIÈRES QUI ÉTAIENT PLUS CHÈRES AVANT NE SONT PAS AUGMENTÉES. EXEMPLE: SI LE PRIX DE LA BIÈRE LA PLUS AVANTAGEUSE ÉTAIT FIXÉ À 2FRANCS, TOUTES LES BIÈRES COÛTANT MOINS QUE 2 FRANCS SERAIENT AUGMENTÉES. LES BIÈRES PLUS CHÈRES QUE 2 FRANCS NE SERAIENT PAS AUGMENTÉES. AIDER SI NÉCESSAIRE: « IL S'AGIT ICI DU PRIX DE LA BIÈRE LA MEILLEURE MARCHÉ »</p>												
a b c d e f	70 centimes par demi-litre ? 1 franc par demi-litre ? 1 franc 50 par demi-litre ? 2 francs par demi-litre ? 2 francs 50 par demi-litre ? 3 francs par demi-litre ?	<table> <tr> <td>autant.....</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>un peu moins .....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>nettement moins .....</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>plus du tout .....</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Ne sait pas .....</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Pas de réponse / refus .....</td> <td>99</td> </tr> </table>	autant.....	1	un peu moins .....	2	nettement moins .....	3	plus du tout .....	4	Ne sait pas .....	98	Pas de réponse / refus .....	99
autant.....	1													
un peu moins .....	2													
nettement moins .....	3													
plus du tout .....	4													
Ne sait pas .....	98													
Pas de réponse / refus .....	99													
<b>P007</b>	<p><b>Buvez-vous des spiritueux, même rarement? Cela concerne aussi des mélanges faits soi-même, comme le whisky-cola, le gin-tonic ou la vodka-orange ou encore des liqueurs.</b></p>	<table> <tr> <td>oui.....</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>non.....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Ne sait pas.....</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Pas de réponse / refus.....</td> <td>99</td> </tr> </table>	oui.....	1	non.....	2	Ne sait pas.....	98	Pas de réponse / refus.....	99				
oui.....	1													
non.....	2													
Ne sait pas.....	98													
Pas de réponse / refus.....	99													

<b>P008</b>	<i>[boit des spiritueux (P007 = 1)]</i>
<b>Achetez-vous, ou quelqu'un d'autre pour vous, des spiritueux pour votre ménage, même rarement?</b>	
oui.....	1
non .....	2
Ne sait pas .....	98
Pas de réponse / refus .....	99

<b>P009</b>	<i>[achète des spiritueux (P008 = 1)]</i>
<b>Lorsque vous achetez des spiritueux en magasin, ou quelqu'un d'autre pour vous, combien dépensez-vous en moyenne pour une bouteille?</b>	
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE EDV: UNE SEULE RÉPONSE POSSIBLE	
10-12 francs .....	1
13-14 francs .....	2
15-19 francs .....	3
20-24 francs .....	4
25-29 francs .....	5
30-39 francs .....	6
40 francs et plus .....	7
Ne sait pas .....	98
Pas de réponse / refus .....	99

<b>P011.1</b>	<i>[achète des spiritueux (P008 = 1)]</i>
<b>Je poursuis maintenant avec quelques questions générales sur le prix des spiritueux</b>	
<b>Quel prix considérez-vous comme avantageux pour une bouteille de 0,7 litre?</b>	
INT: AIDER SI BESOIN: „ENVIRON 10 FRANCS, 20 FRANCS, 30 FRANCS OU ALORS COMBIEN?“	
.... francs.....	nombre
.... centimes .....	nombre
Ne sait pas .....	98
Pas de réponse / refus .....	99

<b>P011.2</b>	<b>À partir de quel prix trouveriez-vous une bouteille de spiritueux de 0,7 litre si avantageuse, que vous douteriez de la qualité du produit?</b>	
	INT: AIDER SI BESOIN: „ENVIRON 10 FRANCS, 20 FRANCS, 30 FRANCS OU ALORS COMBIEN?“	
	.... francs.....	nombre
	.... centimes .....	nombre
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99
<b>P011.3</b>	<b>Quel prix pour une bouteille de spiritueux normale de 0,7 litre considérez-vous comme cher? Ne concerne donc pas les spiritueux hauts de gamme comme de très vieux whiskys au malt ou des cognacs.</b>	
	INT: AIDER SI BESOIN: „ENVIRON 10 FRANCS, 20 FRANCS, 30 FRANCS OU ALORS COMBIEN?“	
	.... francs.....	nombre
	.... centimes .....	nombre
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99
<b>P011.4</b>	<b>À partir de quel prix trouveriez-vous une bouteille de spiritueux normale de 0,7 litre si chère que vous renoncerez à l'acheter? Ne concerne donc pas les spiritueux hauts de gamme comme de très vieux whiskys au malt ou des cognacs.</b>	
	INT: AIDER SI BESOIN: „ENVIRON 10 FRANCS, 20 FRANCS, 30 FRANCS OU ALORS COMBIEN?“	
	.... francs.....	nombre
	.... centimes .....	nombre
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99

## MODULE PRIX GENERAUX

<b>AP001</b>	<b>Seriez-vous favorable à une hausse générale du prix des boissons contenant de l'alcool?</b>	
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	oui, en tous les cas .....	1
	oui, pour autant que l'alcool ne devienne pas trop cher.....	2
	non, en aucun cas.....	3
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99
<b>AP002</b>	<b>Pensez-vous que les boissons contenant de l'alcool en vente dans les magasins en Suisse sont plutôt trop bon marché, correctes, ou trop chères?</b>	
	trop avantageuses .....	1
	correctes .....	2
	trop chères.....	3
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99
<b>AP003</b>	<i>[boit de l'alcool: consommateurs d'alcool au cours de 12 derniers mois CA03=1-7]</i>	
	<b>Achèteriez-vous moins de boissons contenant de l'alcool dans le cas d'une hausse générale de leur prix de 25%? Vous pouvez répondre par «assurément pas moins», «plutôt pas moins», «plutôt moins» ou «assurément moins».</b>	
	INT: NE PAS LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE INT: SI BESOIN. AIDER	
	assurément pas moins.....	1
	plutôt pas moins.....	2
	plutôt moins .....	3
	assurément moins.....	4
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99

## MODULE SANTÉ ET CONNAISSANCES

<b>G001</b>	<p><b>J'aimerais maintenant vous poser quelques questions concernant la santé et la consommation d'alcool.</b></p> <p><b>Pensez-vous personnellement être suffisamment informé des effets de l'alcool ?</b></p>																																	
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">oui.....</td> <td style="text-align: right; padding-right: 20px;">1</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">non .....</td> <td style="text-align: right; padding-right: 20px;">2</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Ne sait pas .....</td> <td style="text-align: right; padding-right: 20px;">98</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Pas de réponse / refus .....</td> <td style="text-align: right; padding-right: 20px;">99</td> </tr> </table>	oui.....	1	non .....	2	Ne sait pas .....	98	Pas de réponse / refus .....	99																									
oui.....	1																																	
non .....	2																																	
Ne sait pas .....	98																																	
Pas de réponse / refus .....	99																																	
<b>G002</b>	<p><b>Je vais vous lire maintenant quelques affirmations et j'aimerais connaître votre avis sur celles-ci.</b></p> <p><b>Vous pouvez répondre par «absolument correct», «plutôt correct», «plutôt incorrect» ou «absolument incorrect ».</b></p> <p><b>Comment jugez-vous les affirmations suivantes:</b></p> <p>INT: NE PAS LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE INT: SI BESOIN AIDER EDV: ROTATION DES AFFIRMATIONS</p>																																	
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 5%; vertical-align: top;">a</td> <td style="padding-left: 10px;">Environ 20% des accidents de la route sont causés par une consommation d'alcool trop élevée</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">b</td> <td style="padding-left: 10px;">Boire un verre d'alcool de temps en temps est bon pour le coeur</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">c</td> <td style="padding-left: 10px;">Certaines maladies peuvent se manifester de façon prolongée déjà avec une consommation d'un verre d'alcool par jour.</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">d</td> <td style="padding-left: 10px;">À partir de 2 verres d'alcool, les effets négatifs sur la conduite d'une voiture ou d'une moto augmentent fortement.</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">e</td> <td style="padding-left: 10px;">La consommation d'alcool pendant la grossesse peut nuire au fœtus.</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding-left: 20px;">absolument correct .....</td> <td style="text-align: right; padding-right: 20px;">1</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding-left: 20px;">plutôt correct .....</td> <td style="text-align: right; padding-right: 20px;">2</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding-left: 20px;">plutôt incorrect .....</td> <td style="text-align: right; padding-right: 20px;">3</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding-left: 20px;">absolument incorrect.....</td> <td style="text-align: right; padding-right: 20px;">4</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding-left: 20px;">Ne sait pas .....</td> <td style="text-align: right; padding-right: 20px;">98</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding-left: 20px;">Pas de réponse / refus .....</td> <td style="text-align: right; padding-right: 20px;">99</td> </tr> </table>	a	Environ 20% des accidents de la route sont causés par une consommation d'alcool trop élevée		b	Boire un verre d'alcool de temps en temps est bon pour le coeur		c	Certaines maladies peuvent se manifester de façon prolongée déjà avec une consommation d'un verre d'alcool par jour.		d	À partir de 2 verres d'alcool, les effets négatifs sur la conduite d'une voiture ou d'une moto augmentent fortement.		e	La consommation d'alcool pendant la grossesse peut nuire au fœtus.			absolument correct .....	1		plutôt correct .....	2		plutôt incorrect .....	3		absolument incorrect.....	4		Ne sait pas .....	98		Pas de réponse / refus .....	99
a	Environ 20% des accidents de la route sont causés par une consommation d'alcool trop élevée																																	
b	Boire un verre d'alcool de temps en temps est bon pour le coeur																																	
c	Certaines maladies peuvent se manifester de façon prolongée déjà avec une consommation d'un verre d'alcool par jour.																																	
d	À partir de 2 verres d'alcool, les effets négatifs sur la conduite d'une voiture ou d'une moto augmentent fortement.																																	
e	La consommation d'alcool pendant la grossesse peut nuire au fœtus.																																	
	absolument correct .....	1																																
	plutôt correct .....	2																																
	plutôt incorrect .....	3																																
	absolument incorrect.....	4																																
	Ne sait pas .....	98																																
	Pas de réponse / refus .....	99																																

<b>G003</b>	<b>Boire de l'alcool est toujours aussi une question de quantité. Je vais vous poser maintenant quelques questions sur la quantité d'alcool consommé.</b>	
	<b>À votre avis, à partir de combien de verres par jour de boissons alcoolisées un <u>homme</u> en bonne santé commence-t-il à encourir des risques pour sa santé sur le long terme? Un verre correspond environ à une bière normale, un verre de vin ou à un verre de schnaps, whisky ou cognac. Est-ce que c'est...</b>	
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	à partir d'environ 8 verres par jour ?.....	1
	à partir d'environ 6 verres par jour ?.....	2
	à partir d'environ 5 verres par jour ?.....	3
	à partir d'environ 4 verres par jour ?.....	4
	à partir d'environ 3 verres par jour ?.....	5
	à partir d'environ 2 verres par jour ?.....	6
	à partir d'un verre par jour ? .....	7
	Ou pensez-vous que la consommation quotidienne est toujours dommageable, même à partir d'un demi-verre ? .....	8
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99

<b>G004</b>	<b>À votre avis, à partir de combien de verres par jour de boissons alcoolisées une <u>femme</u> en bonne santé commence-t-elle à encourir des risques pour sa santé sur le long terme? Un verre correspond environ à une petite bière, un verre de vin ou à un verre de schnaps, whisky ou cognac. Est-ce que c'est...</b>	
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	à partir d'environ 8 verres par jour ?.....	1
	à partir d'environ 6 verres par jour ?.....	2
	à partir d'environ 5 verres par jour ?.....	3
	à partir d'environ 4 verres par jour ?.....	4
	à partir d'environ 3 verres par jour ?.....	5
	à partir d'environ 2 verres par jour ?.....	6
	à partir d'un verre par jour ? .....	7
	Ou pensez-vous que la consommation quotidienne est toujours dommageable, même à partir d'un demi-verre ? .....	8
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99

<b>G005</b>	<b>Combien de verres d'alcool pensez-vous qu'un <u>homme</u> en bonne santé puisse boire en <u>l'espace de 6 heures</u> avant d'encourir des risques pour sa santé ?</b>	
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	12 verres .....	1
	8 verres .....	2
	6 verres .....	3
	5 verres .....	4
	4 verres .....	5
	2 verres .....	6
	1 verre .....	7
	La consommation d'alcool est toujours dommageable, même à partir d'un demi-verre .....	8
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99
<b>G006</b>	<b>Combien de verres d'alcool pensez-vous qu'une <u>femme</u> en bonne santé puisse boire en <u>l'espace de 6 heures</u> avant d'encourir des risques pour sa santé ?</b>	
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	12 verres .....	1
	8 verres .....	2
	6 verres .....	3
	5 verres .....	4
	4 verres .....	5
	2 verres .....	6
	1 verre .....	7
	La consommation d'alcool est toujours dommageable, même à partir d'un demi-verre .....	8
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99
<b>G007</b>	<b>Savez-vous à partir de quelle quantité d'alcool consommée on parle en Suisse de «binge drinking» [prononcez : bine-dge drine-king] ou de «consommation ponctuelle excessive» ?</b>	
	oui .....	1
	non.....	2
	je n'en ai encore jamais entendu parler .....	3
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99

<b>G008</b>	[ (G007 = 1)]
<b>À combien de verres par occasion, p. ex. au cours d'une soirée, pensez-vous que cela corresponde?</b>	
INT: HOMMES ET FEMMES SÉPARÉMENT. SI BESOIN: AIDER: EST-CE QUE CE SONT 10, 8 OU 6 VERRES PAR OCCASION OU COMBIEN?	
pour les femmes _____ verres ou boissons standard .....	nombre
pour les hommes _____ verres ou boissons standard .....	nombre
Ne sait pas .....	98
Pas de réponse / refus .....	99

<b>G009</b>	<b>Je vais maintenant vous lire quelques affirmations et j'aimerais connaître votre avis à leur propos. Cela concerne les effets <u>négatifs</u> que peut avoir la consommation d'alcool.</b>
<b>Après chaque affirmation, vous pouvez me répondre par «absolument correct», «plutôt correct», «plutôt incorrect» ou «absolument incorrect».</b>	
<b>La consommation d'alcool peut avoir les effets suivants...</b>	
INT: NE PAS LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE INT: SI BESOIN AIDER	
a	accidents
b	maladies du foie, comme par exemple la cirrhose du foie
c	violence
d	intoxications
e	problèmes psychiques
f	cancers de la bouche et du pharynx
g	cancer du sein chez les femmes
h	cancer du gros intestin et du rectum
i	rhumatismes
j	maladies cardiaques dues à des troubles de la circulation sanguine
k	hypertension artérielle
	absolument correct .....
	plutôt correct .....
	plutôt incorrect .....
	absolument incorrect.....
	Ne sait pas .....
	Pas de réponse / refus .....
	1
	2
	3
	4
	98
	99

<b>G011</b>	<i>[consommateurs d'alcool 12 derniers mois CA03=1-7]</i>	
	<b>Pensez-vous que votre consommation actuelle d'alcool est plutôt dommageable ou plutôt favorable à votre santé?</b>	
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	très dommageable .....	1
	un peu dommageable .....	2
	ni dommageable ni favorable .....	3
	un peu favorable .....	4
	très favorable .....	5
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99

<b>G012</b>	<i>[abstinence à vie (CA01=2) ou abstinence dans les derniers 12 mois (CA03=8)]</i>	
	<b>Pensez-vous que votre abstinence est plutôt dommageable ou plutôt favorable à votre santé?</b>	
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	très dommageable .....	1
	un peu dommageable .....	2
	ni dommageable ni favorable .....	3
	un peu favorable .....	4
	très favorable .....	5
	Ne sait pas .....	98
	Pas de réponse / refus .....	99